Betriebsanleitung



Digitaler LCD Farb-Monitor
RVM 138D

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren Sie es sorgfältig auf.

Inhalt

1. Vorsichtsmaßnahmen

● Lagerung und Aufbewahrung

1. Setzen Sie den Monitor nicht extremer Hitze oder Kälte aus. Die Lagertemperatur dieses Gerätes beträgt: -30~+80 ºC; die Betriebstemperatur: -20~+70 ºC. Luftfeuchtigkeit 90% RH.
2. Vermeiden Sie das Fallenlassen oder Aufprallen des Gerätes.
3. Vermeiden Sie die Verwendung des Gerätes in geschlossenen Räumen, Gebieten mit extremen Vibrationen oder die starken Einschlägen ausgesetzt sind.
4. Das Gerät nie stechen, kratzen oder mit aggressive Reinigungsmittel säubern.
5. Platzieren Sie Kabel so, dass sie nicht eingeklemmt werden können.
6. Lassen Sie mindestens einen Abstand von 2 Zoll zwischen dem Monitor und Wänden, Schränken oder anderen Objekten, um ausreichende Luftzirkulation um das Gerät herum zu ermöglichen.

● Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

1. Das Gerät kann mit einer 12/24 Volt Fahrzeugbatterie oder Bordnetz versorgt werden.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind. Falsche Kabelverbindungen können den Monitor beschädigen. Ziehen Sie den Stromkabel raus, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

⚠ Hinweis!

1. Dieses Gerät steht unter Hochspannung. Das Öffnen ist nur Technikern vorbehalten.
2. Schauen Sie sich während der Fahrt nicht das Video an, außer zur Überwachung der Rückfahrkamera auf dem Display.

⚠ Wichtiger Hinweis

Gelegentlich können einige Bildpunkte oder dunkle Flecken auf dem LCD-Bildschirm auftreten. Bei Verwendung von Aktive Matrix Technologie ist das ein gewöhnliches Phänomen und weist nicht auf ein Mangel oder Fehler. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Bei eventuellen Problemen, schalten Sie bitte den Monitor aus und wenden Sie sich an unser Unternehmen oder an einen Vertragshändler. Der Monitor ein komplexes Gerät. Jede Zerlegung oder Modifikation kann zu Schäden und zum Verlust der Garantie führen.

Wartung

1. Entfernen Sie vor jeder Reinigung alle Kabel-Verbindungen von dem Monitor.
2. Verwenden Sie milde Haushaltsmittel und säubern Sie den Monitor mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie nie aggressive Flüssigkeiten wie z.B. Lösungsmittel oder Benzin, da Sie die Oberfläche des Gerätes schaden können.

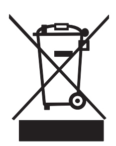




Dieses Symbol warnt den Verbraucher vor dem Vorhandensein von nicht isolierten „gefährlichen Spannungen“ innerhalb des Gerätegehäuses, dass ausreichend sein kann für einen möglichen elektrischen Schlag.



Dieses Symbol soll den Verbraucher auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen (Reparaturen), in dem Gerät beiliegenden Unterlagen, aufmerksam machen.



Dieses Symbol warnt den Verbraucher davor, elektrische und elektronische Geräte normal zu entsorgen.

WARNUNG

Sie werden darauf hingewiesen, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung zugelassen werden, zum Verlust der Garantie und zu teuren Reparaturen führen können.

Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht dem Teil 15 der FCC-Bestimmung. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
(2) Dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können





2. Eigenschaften

1. TFT LCD Monitor mit großem Blinkwinkelbereich und hochauflösendes Display.
2. Veränderbare Bildwiedergabe: horizontal, vertikal, gespiegelte und normale Ansicht.
3. Auswahl zwischen 8 Sprachen.
4. Automatische Hintergrundbeleuchtung für Tasten und Helligkeitsregelung.
5. Voll funktionsfähige Fernbedienung.
6. Multi-Videoformastausgabe: PAL/AUTO/NTSC.
7. Bis zu 4 Kamera-Eingaben, 1 Videoausgabe und 1 Audioausgabe.
8. Gleichstrombetrieb zwischen 10 – 32 V. Unterstützt Autobatterien mit 12V und 24V.
9. Automatische Umschaltung zur rechten, linken, hinteren oder vorderen Kameraansicht.
10. Automatische Scanfunktion.
11. Bordlautsprecher.
12. Mit Touch-Tasten..
13. Anpassbare Skala: links, rechts, hoch und runter.

3. Technische Angaben

1. 9" Zoll TFT- LCD Farb-Monitor mit digitalem Bedienfeld.
2. Audioausgabe: 1.5W.
3. Lautsprecher: Ein 15x24 mm runder Lautsprecher.
4. Stromversorgung: Fahrzeugspeicherbatterie (Gleichstrom 10-32V).
5. Energieverbrauch: ca. 6W .
6. Äußere Abmessungen: 234mm (L) × 158mm (H) × 39.75mm (B).
7. Punktabstand: 0.0825 (H) × 0.2327 (V).
8. Auflösung: 800×3 (RGB) × 480.
9. Kontrast: 500:1.
10. Helligkeit: 350cd/m.^{2}
11. Sichtwinkel: Hoch: 50° / Abwärts: 70°, Rechts/Links: 70°/ 70°.
12. Betriebstemperatur: -20~+70ºC,Luftfeuchtigkeit 90% RH.
13. Lagertemperatur: -30~+80 ºC, Luftfeuchtigkeit 90% RH.

⚠ Wichtiger Hinweis

Alle technischen Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

4. Zubehör

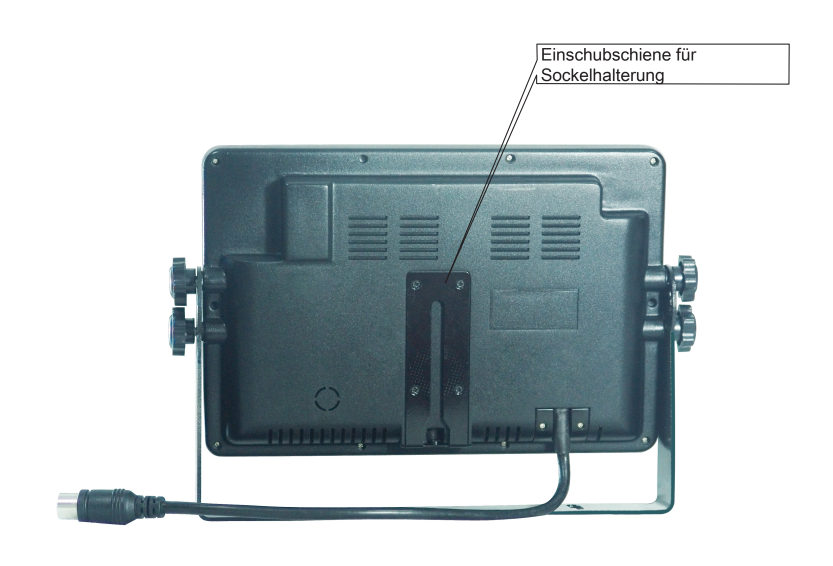


⚠ Wichtiger Hinweis

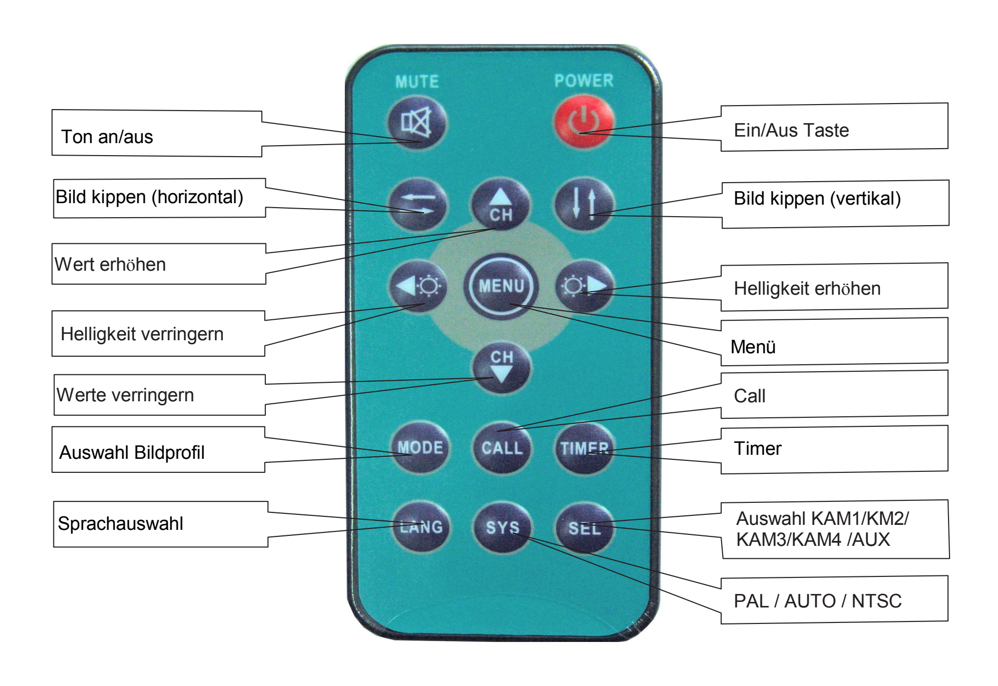
Das gelieferte Zubehör kann je nach Anwendung verschieden sein.

5. Kennzeichnung der Teile





6. Fernbedienung



⚠ Hinweis!

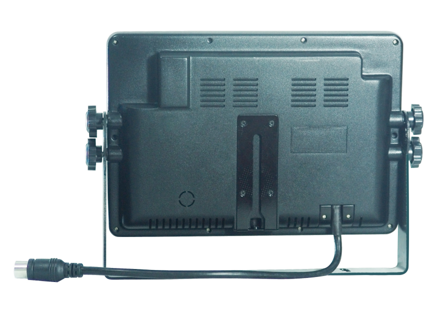
1. Richten sie die Fernbedienung immer auf den Empfänger der Monitor-Station aus.
2. Zerlegen Sie nie die Fernbedienung, vermeiden Sie das Fallenlassen und Befeuchten.
3. Drücken Sie fest die Steuertaste und warten Sie 2 Sekunden bis sich das Bild ändert

- **Mute (Stumm)**
  Ton ein- und ausschalten.
- **POWER (Stromschalter)**
  Monitor ein- und ausschalten.
- **⇆ (Horizontales Kippen des Bildes)**
  Drücken um das Bild horizontal zu kippen.
- **↓↑ (Vertikales Kippen des Bildes)**
  Drücken um das Bild vertikal zu kippen.
- **CH+ Menüwert/Einstellung erhöhen**
  Drücken um die Einstellungswerte zu erhöhen.
- **CH- Menüwert/Einstellung verringern**
  Drücken um die Einstellungswerte zu verringern oder die Skala anzuzeigen
- **◁ ☼**
  Drücken um die Helligkeit zu verringern.
- **☼ ▷**
  Drücken um die Helligkeit zu erhöhen.
- **Menü**
  Drücken um das Menü anzuzeigen.
- **Mode：Auswahl der Bildprofile**
  Drücken und ein Bildprofil auszuwählen (personalisiert, Standard, soft, klar, heiter).
- **CALL**
  Drücken um die Datenquelle des Videokanals zu zeigen.
- **TIMER**
  Drücken um die Zeitschaltuhr einzustellen (10,20,30,40,50,60,70,80 und max. 90 Minuten).
- **LANG (Sprachauswahl):**
  Drücken um die Sprache des Displays auszuwählen: English, Deutsch, Français, Español, Português, Italiano, Nederlands oder Русский.
- **SYS:**
  Drücken um ein Videoformat auszuwählen PAL / AUTO / NTSC.
- **SEL**
  Drücken um ein Kamerakanal auszuwählen

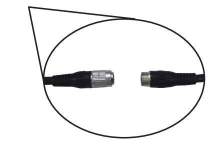
7. Grundlegende Bedienung

7.1. Verbindung des AV-Adapters mit dem Steuerkabel

Halten Sie die Kabel, richten Sie die Steckerdseite mit dieser Markierung ⇨ auf die 22-polige Buchse mit dem 22-poligen Stecker markiert mit ⇦ und stecken diese fest zusammen

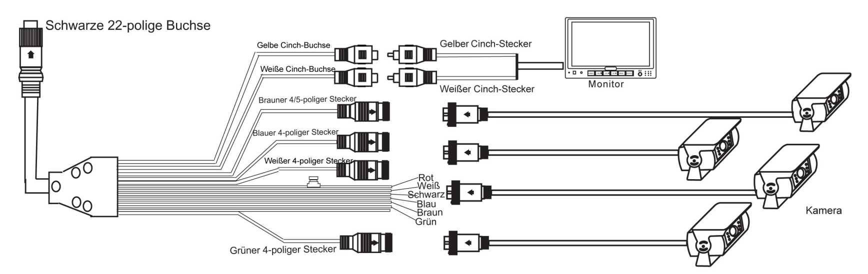


① Weißer 4-poliger Stecker für Kamera1
② Blauer 4-poliger Stecker für Kamera 2.
③ Brauner 4/5-poliger Stecker für Kamera 3.
④ Grüner 4-poliger Stecker für Kamera 4.
⑤ Roter Draht an Stromkabel DC / 10-32V.
⑥ Schwarzer Draht an Masse.
⑦ Brauner Draht an das positive Stromkabel des Rückfahrlichtes.
⑧ Weißer Draht an das positive Stromkabel des linken Lichtes.
⑨ Blauer Draht an das positive Stromkabel des rechten Lichtes.
⑩ Grüner Draht an jede beliebige Trigger Steuerung.
⑪ Gelber Cinch für Video-Ausgaben
⑫ Weißer Cinch für Audio-Ausgaben





4/5-poliger Stecker für Kamera 1 / Kamera 2 / Kamera 3 / Kamera 4.
Roter Draht für positive Spannungsversorgung DC/10-32V.
Schwarzer Draht für Masse.
Brauner Draht für positives Stromkabel des Rückfahrlichtes.
Weißer Draht für positives Stromkabel des linken Blinklichtes.
Blauer Draht für positives Stromkabel des rechten Blinklichtes.
Grüner Draht für eine von Ihnen frei wählbare Verknüpfung.
Gelbe Clinch-Buchse für eine Videoausgabe.
Weiße Clinch-Buchse für eine Audioausgabe.

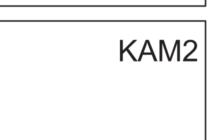


7.3. Schaltbarer Monitor:

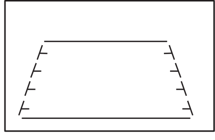
7.3.1. Wenn der weiße Draht am positiven Draht des linken Blinklichtes angeschlossen ist, wechselt der Monitor, bei eingeschaltetem Blinker, automatisch auf die KAM1 (Kamera auf der linken Seite).

KAM1

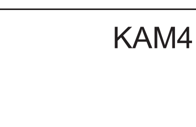
7.3.2. Wenn der blaue Draht am positiven Draht des rechten Blinklichtes angeschlossen ist, wechselt der Monitor, bei eingeschaltetem Blinker, automatisch auf die KAM2 (Kamera auf der rechten Seite).



7.3.3. Wenn der braune Draht am positiven Draht des Rückfahrlichtes angeschlossen ist, wechselt der Monitor, bei eingeschaltetem Rückfahrlicht, automatisch auf die KAM 3 (Rückfahrkamera). Der Abstandsgrad wird ebenso angezeigt.



7.3.4. Wenn der gründe Draht aktiviert ist, schaltet der Monitor automatisch auf die KAM4.



8. Menü

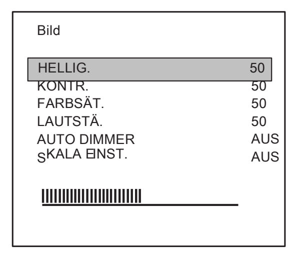
● Drücken Sie M um folgende Einstellungen und Optionen anzuzeigen:

1. BILD
2. OPTION
3. SYSTEM
4. AUTO SUCHE

(1) Bild

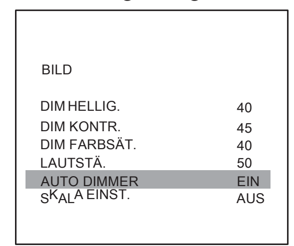
Optionen zur HELLIGKEIT, KONTRAST, FARBSÄTTIGUNG, LAUTSTÄRKE, AUTOMATISCHER DIMMER und SKALA EINSTELLUNGEN werden wie unten dargestellt angezeigt:

● Drücken Sie ▿ um HELLIGKEIT auszuwählen.

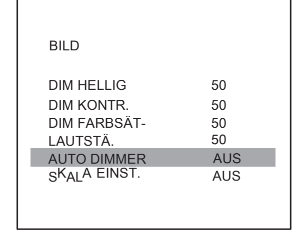


Drücken Sie +/- um die Helligkeit einzustellen.

- Wenn der automatischer Dimmer in dunkler Umgebung eingeschaltet ist, schaltet sich das Bildschirmmenü in ein Dimmer-Modus zur Einstellung des Dimmers; Wenn es in hellen Umgebungen an/ausgeschaltet ist, wird das normale Modus angezeigt.

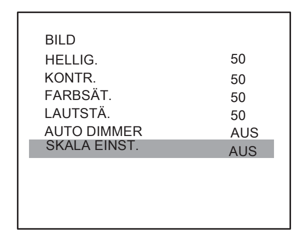


Dimmer-Modus



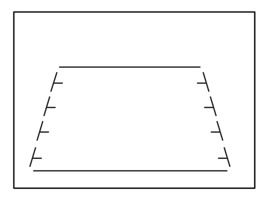
Normaler Modus

- Drücken Sie ▽ um SKALA EINST. auszuwählen.



Drücken Sie +/- um ↑↓ oder ⇆ um die Skala einzustellen.

- Verlassen Sie das Menü und drücken Sie erneut ▽ um die Gitterlinien anzuzeigen.

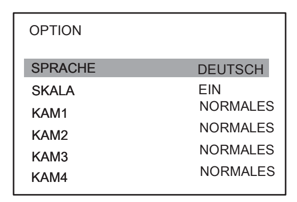


Wenn ↑↓ ausgewählt ist, drücken Sie +/- um die Skala nach oben/unten einzustellen; wenn ⇆ ausgewählt ist, drücken Sie +/- um die Skala nach rechts/links einzustellen.

(2) OPTION

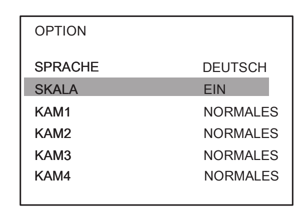
Die Optionen SPRACHE, SKALA, KAM1, KAM2, KAM3, KAM4 werden auf dem Monitor wie folgt angezeigt:

- Drücken Sie ▽ um SPRACHE auszuwählen.



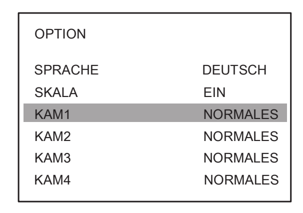
Drücken Sie + / - um English/ Deutsch/Français/Español/Português/ Italiano/ Nederlands /Русский auszuwählen.

- Drücken Sie ▽ um SKALA auszuwählen.



Drücken Sie + / - um EIN / AUS auszuwählen. Die Skala bezieht sich auf den Rückwärtsabstandsindikator, der auf dem Monitor angezeigt wird.

- Drücken Sie ▽ um KAM1 auszuwählen.

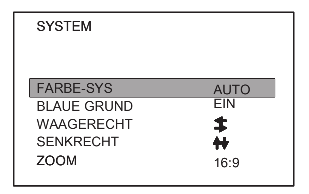


Drücken Sie + / - um NORMAL / SPIEGEL einzustellen.

(3) System

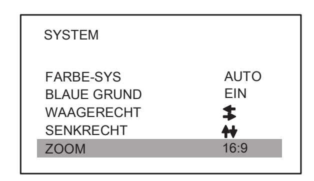
Die Funktionen FARBE-SYS, BLAUE GRUND, WAAGERECHT, SENKRECHT und ZOOM werden wie folgt auf dem Bildschirm angezeigt:

- Drücken Sie ▿ um FARBE-SYS auszuwählen.



Drücken Sie +/- um AUTO / PAL / NTSC einzustellen.

- Drücken Sie ▿ um ZOOM auszuwählen.

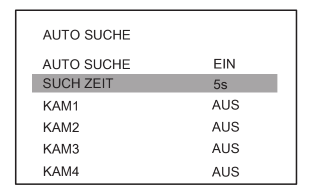


Drücken Sie +/- um 4:3 einzustellen.

(4) Auto Suche

Die Optionen zu AUTO SUCHE, SUCH ZEIT, KAM1, KAM2, KAM3 und KAM4 werden wie folgt auf dem Bildschirm angezeigt:

- Drücken Sie ▿ um SUCH ZEIT auszuwählen.



Drücken Sie + / − um 1S~90S einzustellen.

9.Fehlerbehebung

Die folgenden Beschwerden beschreiben nicht unbedingt das Vorliegen eines Fehlers.

Überprüfen Sie hier mögliche Problemlösungen vor einer Reparatur

Störung	Mögliche Ursachen / Lösungen
Kein Bild, Kein Ton	Unangemessene Verbindung zur Spannungsquelle. Verwendung einer unerlaubten Spannungsquelle. Hauptschalter ist ausgeschalten.
Kein Bild	Überprüfen Sie ob der AV-Kabel richtig angeschlossen ist.
Kein Ton	Überprüfen Sie ob das Audiokabel angemessen angeschlossen ist, oder ob der Ton zu leise oder ausgestellt ist.
Dunkles Bild	Überprüfen Sie ob die Helligkeit und der Kontrast richtig eingestellt sind.Überprüfen Sie ob die Umgebungstemperatur zu niedrig für den Betrieb ist.
Keine Farbe	Passen Sie die Farbeinstellungen an.
Bild wird verkehrtherum angezeigt.	Benutzen Sie Fernbedienungstasten mit den waagerechten und horizontalen Pfeilen um das Bild zu korrigieren.
Keine Umkehr-Funktion (d.h. Bild)	Der schwarze Draht des AV-Kabels, das zum Rückfahrscheinlicht führt, kann locker sein. Der rote Draht vom Monitor kann locker sein.